



**Deutsch
ACHTUNG!**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.

MODO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Allgemeine Informationen

Produkt: Kuppelfolie für Hochbeete

Verfügbare Varianten:

- Kuppelfolie (alleinstehendes Produkt)
- Kuppelfolie im Set mit Montagesätzen (Schrauben mit Kunststoffauflagen)

Verwendung:

- Hauptanwendung: Schutz von Hochbeeten vor Feuchtigkeit, Schädlingen und mechanischen Schäden. Ideal für den Einsatz in Gärten, Gewächshäusern und anderen Pflanzräumen.
- Andere Anwendungen: Fundamentisolierung, Wandschutz gegen Wasser und mechanische Schäden sowie Feuchtigkeitsschutz im Bauwesen.

2. Sicherheitshinweise

⚠ **Rutschgefahr und Stolpergefahr**

- Das Produkt wird in Rollen geliefert, die sich abwickeln können – gehen Sie vorsichtig damit um, um ein Stolpern zu vermeiden.
- Wickeln Sie die Folie nicht auf unebenem Boden, Treppen oder in Bereichen mit eingeschränktem Arbeitsraum aus.
- Sichern Sie den Arbeitsbereich vor der Montage, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.

⚠ **Vorsicht beim Schneiden und Montieren**

- Zum Schneiden der Folie sollten geeignete Werkzeuge (z. B. ein Cuttermesser) verwendet werden, wobei die Hände von den Schnittkanten ferngehalten werden müssen.
- Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen, um Schnittverletzungen durch die Folienkante oder das Schneidwerkzeug zu vermeiden.
- Montageschrauben und Kunststoffauflagen sollten gemäß der Anleitung installiert werden, um Schäden an der Folie und den Hochbeeten zu vermeiden.

⚠ **Gefahr für Kinder**

- Die Kuppelfolie ist kein Spielzeug – Kinder sollten keinen Zugang zu ihr haben.
- Aufgerollte Folie kann ein Erstickungs- oder Einklemmsrisiko darstellen, daher sollte sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Kleine Montageset-Teile (Schrauben und Auflagen) können eine Erstickungsgefahr darstellen – bewahren Sie diese sicher auf.

⚠ **Lagerungs- und Nutzungshinweise**

- Das Produkt sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie während der Montage übermäßige Spannung auf der Folie, um ihre Haltbarkeit und Funktionalität zu gewährleisten.

⚠ **Montagevorschriften**

- Die Installation sollte gemäß den technischen Anforderungen für Hochbeete durchgeführt werden.
- Montageschrauben sollten mit mäßigem Drehmoment angezogen werden, um die Folie nicht zu beschädigen.
- Nach der Montage prüfen Sie, ob die Folie richtig befestigt wurde und keine Spannungen vorhanden sind, die zu Beschädigungen führen könnten.

3. Vorgehen bei Beschädigung

- Wenn die Folie ein Loch hat oder reißt, sollte der beschädigte Abschnitt durch einen neuen ersetzt werden, um den vollen Schutz der Hochbeete zu gewährleisten.
- Bei Brüchen oder Abnutzung von Montagesätzen sollten diese durch neue Teile ersetzt werden, um eine Lockerung der Installation zu verhindern.
- Wenn das Produkt während des Transports beschädigt wurde, darf es nicht verwendet werden – in diesem Fall wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



Polski

OSTRZEŻENIE!



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Informacje ogólne

Produkt: Folia kubełkowa do grządek podwyższonych

Dostępne warianty:

- Folia kubełkowa (samodzielny produkt)
- Folia kubełkowa w zestawie z elementami montażowymi (śruby z plastikowymi nakładkami)

Przeznaczenie

- **Główne zastosowanie:** Zabezpieczenie grządek podwyższonych przed wilgocią, szkodnikami i uszkodzeniami mechanicznymi. Idealna do wykorzystania w ogrodach, szklarniach oraz innych przestrzeniach przeznaczonych na uprawy roślin.
- **Inne zastosowanie:** Izolacja fundamentów, ochrona ścian przed wodą i uszkodzeniami mechanicznymi, a także przeciwwilgociowa bariera w budownictwie.

2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ryzyko potknięcia i poślizgnięcia

- Produkt jest dostarczany w rolkach, które mogą się rozwijać – należy obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć potknięcia.
- Nie rozwijać folii na nierównych powierzchniach, schodach lub w miejscach o ograniczonej przestrzeni roboczej.
- Przed montażem należy zabezpieczyć obszar pracy, aby zminimalizować ryzyko wypadków.

⚠ Ostrożność przy cięciu i montażu

- Do przycinania folii należy używać odpowiednich narzędzi (np. noża technicznego), trzymając dłonie z dala od krawędzi cięcia.
- Zaleca się używanie rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń krawędzią folii lub narzędziem tnącym.
- Elementy montażowe (śruby i plastikowe nakładki) powinny być instalowane zgodnie z instrukcją, aby zapobiec uszkodzeniom folii i grządek.

⚠ Zagrożenie dla dzieci

- Folia kubełkowa nie jest zabawką – dzieci nie powinny mieć do niej dostępu.
- Zwinięte rolki mogą stanowić ryzyko uduszenia lub zakleszczenia, dlatego należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Małe elementy montażowe (śruby i nakładki) mogą stanowić zagrożenie połknięcia – należy przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

⚠ Warunki przechowywania i użytkowania

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i intensywnego światła słonecznego
- Podczas montażu unikaj nadmiernego naprężania folii, aby zachować jej trwałość i funkcjonalność.

⚠ Zasady montażu

- Instalację należy przeprowadzać zgodnie z zasadami technicznymi dla grządek podwyższonych.
- Śruby montażowe należy dokręcać z umiarkowaną siłą, aby nie uszkodzić folii.
- Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy folia została prawidłowo zamocowana i czy nie występują naprężenia mogące prowadzić do jej uszkodzenia.

3. Postępowanie w przypadku uszkodzenia

- Jeśli folia ulegnie przedziurawieniu lub pęknięciu, należy wymienić uszkodzony odcinek na nowy, aby zapewnić pełną ochronę grządek podwyższonych.
- W przypadku pęknięcia lub zużycia elementów montażowych, należy je wymienić na nowe, aby uniknąć poluzowania instalacji.
- Jeśli produkt został uszkodzony podczas transportu, nie należy go używać – w takim przypadku skontaktuj się z dostawcą.



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



English
WARNING!



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. General Information:

Product name: Bubble Foil for Raised Garden Beds

Available Variants:

- Bubble foil (standalone product)
- Bubble foil in a set with mounting elements (screws with plastic washers)

Purpose:

- Main application: Protecting raised garden beds from moisture, pests, and mechanical damage. Ideal for use in gardens, greenhouses, and other planting areas.
- Other uses: Foundation insulation, wall protection against water and mechanical damage, and moisture barrier in construction.

2. Safety Warnings

⚠ Risk of tripping and slipping

- The product is delivered in rolls that can unroll – handle with care to avoid tripping.
- Do not unroll the foil on uneven surfaces, stairs, or in tight workspaces.
- Secure the work area before installation to minimize the risk of accidents.

⚠ Caution when cutting and installing

- Use appropriate tools (e.g., utility knife) to cut the foil, keeping hands away from the cutting edge.
- It is recommended to wear protective gloves to avoid cuts from the foil's edge or the cutting tool.
- Mounting screws and plastic washers should be installed according to the instructions to prevent damage to the foil and garden beds.

⚠ Risk to children

- The bubble foil is not a toy – children should not have access to it.
- Rolled-up foil may pose a suffocation or entanglement risk, so store it out of children's reach.
- Small mounting parts (screws and washers) may pose a choking hazard – keep them in a safe place.

⚠ Storage and usage conditions

- Store the product in a dry place, away from heat sources and direct sunlight.
- During installation, avoid overstretching the foil to maintain its durability and functionality.

⚠ Mounting instructions

- Installation should be carried out according to the technical requirements for raised garden beds.
- Mounting screws should be tightened with moderate force to avoid damaging the foil.
- After installation, check if the foil is properly secured and that no tension exists that could cause damage.

3. Handling in case of damage

- If the foil is punctured or torn, replace the damaged section to ensure full protection for the raised garden beds.
- If mounting parts are broken or worn, replace them with new ones to prevent loosening of the installation.
- If the product was damaged during transport, do not use it – in such cases, please contact the supplier.



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

MODDO24
BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Informations Générales

Produit : Film à Bulles pour Jardinières Élevées

Variantes disponibles :

- Film à bulles (produit autonome)
- Film à bulles dans un kit avec éléments de montage (vis avec rondelles en plastique)

Usage :

- Application principale : Protéger les jardinières élevées contre l'humidité, les nuisibles et les dommages mécaniques. Idéal pour une utilisation dans les jardins, serres et autres espaces de culture.
- Autres usages : Isolation des fondations, protection des murs contre l'humidité et les dommages mécaniques, ainsi que barrière contre l'humidité dans le bâtiment.

2. Avertissements de Sécurité

⚠ **Risque de trébuchement et de glissade**

- Le produit est livré sous forme de rouleaux qui peuvent se dérouler – manipulez-le avec précaution pour éviter de trébucher.
- Ne déroulez pas le film sur des surfaces inégales, des escaliers ou dans des espaces de travail restreints.
- Sécurisez la zone de travail avant l'installation pour minimiser le risque d'accidents.

⚠ **Précaution lors de la coupe et de l'installation**

- Utilisez des outils appropriés (par exemple, un couteau de précision) pour couper le film, en tenant les mains éloignées du bord de coupe.
- Il est recommandé de porter des gants de protection pour éviter les coupures avec le bord du film ou l'outil de coupe.
- Les vis de montage et les rondelles en plastique doivent être installées conformément aux instructions pour éviter d'endommager le film et les jardinières.

⚠ **Risque pour les enfants**

- Le film à bulles n'est pas un jouet – les enfants ne doivent pas y avoir accès.
- Les rouleaux de film peuvent représenter un risque de suffocation ou d'enchevêtrement, donc conservez-les hors de portée des enfants.
- Les petites pièces de montage (vis et rondelles) peuvent présenter un risque d'étouffement – gardez-les dans un endroit sûr.

⚠ **Conditions de stockage et d'utilisation**

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Pendant l'installation, évitez de trop étirer le film pour préserver sa durabilité et ses fonctionnalités.

⚠ **Instructions de montage**

- L'installation doit être réalisée conformément aux exigences techniques des jardinières élevées.
- Les vis de montage doivent être serrées avec une force modérée pour éviter d'endommager le film.
- Après l'installation, vérifiez si le film est correctement fixé et si aucune tension susceptible d'endommager le film n'est présente.

3. En cas de dommage

- Si le film est perforé ou déchiré, remplacez la section endommagée pour garantir une protection complète des jardinières élevées.
- Si les pièces de montage sont cassées ou usées, remplacez-les par de nouvelles pour éviter tout desserrement de l'installation.
- Si le produit a été endommagé pendant le transport, ne l'utilisez pas – dans ce cas, veuillez contacter le fournisseur.



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rapportez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.

MODDO24
BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Obecné informace

Produkt: Kbelíková fólie pro zvýšené záhony

Dostupné varianty:

- Kbelíková fólie (samostatný produkt)
- Kbelíková fólie v sadě s montážními prvky (šrouby s plastovými podložkami)

Použití:

- Hlavní použití: Ochrana zvýšených záhonů před vlhkostí, škůdci a mechanickým poškozením. Ideální pro použití v zahradách, sklenících a dalších prostorách určených pro pěstování rostlin.
- Další použití: Izolace základů, ochrana zdí proti vodě a mechanickému poškození, a také vlhkostní bariéra ve stavebnictví.

2. Bezpečnostní upozornění

⚠ Riziko zakopnutí a sklouznutí

- Produkt je dodáván v rolích, které se mohou rozbalovat – manipulujte s nimi opatrně, aby nedošlo k zakopnutí.
- Nerozbalujte fólii na nerovných površích, schodech nebo na místech s omezeným pracovním prostorem.
- Před montáží zabezpečte pracovní prostor, aby se minimalizovalo riziko úrazů.

⚠ Opatrnost při řezání a montáži

- Pro řezání fólie používejte vhodné nástroje (např. technický nůž), držte ruce dál od okrajů řezu.
- Doporučuje se používat ochranné rukavice, aby se předešlo pořezání okrajem fólie nebo řezným nástrojem.
- Montážní šrouby a plastové podložky by měly být instalovány podle návodu, aby nedošlo k poškození fólie a záhonů.

⚠ Riziko pro děti

- Kbelíková fólie není hračka – děti by k ní neměly mít přístup.
- Svinuté role mohou představovat riziko udušení nebo zaklínění, proto je uchovávejte mimo dosah dětí.
- Malé montážní prvky (šrouby a podložky) mohou představovat riziko polknutí – uchovávejte je na bezpečném místě.

⚠ Podmínky skladování a používání

- Produkt uchovávejte na suchém místě, mimo zdroje tepla a přímé sluneční světlo.
- Při montáži se vyhněte nadměrnému napínání fólie, aby byla zachována její trvanlivost a funkčnost.

⚠ Pokyny k montáži

- Instalaci provádějte v souladu s technickými požadavky pro zvýšené záhony.
- Montážní šrouby utahujte mírnou silou, abyste nepoškodili fólii.
- Po dokončení montáže zkontrolujte, zda je fólie správně upevněna a zda nevznikají napětí, která by mohla vést k jejímu poškození.

3. Postup při poškození

- Pokud fólie praskne nebo se protrhne, vyměňte poškozenou část za novou, abyste zajistili úplnou ochranu zvýšených záhonů.
- Pokud jsou montážní prvky poškozené nebo opotřebené, vyměňte je za nové, aby se předešlo uvolnění instalace.
- Pokud byl produkt poškozen při přepravě, nepoužívejte ho – v takovém případě kontaktujte dodavatele.



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.

MODO24
BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Základné informácie

Produkt: Kocová fólia pre vyvýšené záhony

Dostupné varianty:

- Kocová fólia (samostatný produkt)
- Kocová fólia v sete s montážnymi prvkami (šróby s plastovými podložkami)

Použitie:

- Hlavné použitie: Ochrana vyvýšených záhonov pred vlhkosťou, škodcami a mechanickým poškodením. Ideálna na použitie v záhradách, skleníkoch a ďalších priestoroch určených na pestovanie rastlín.
- Ďalšie použitie: Izolácia základov, ochrana stien proti vode a mechanickému poškodeniu, ako aj proti vlhkostná bariéra v stavebníctve.

2. Bezpečnostné upozornenia

⚠ Riziko zakopnutia a pošmyknutia

- Produkt je dodávaný v roľkách, ktoré sa môžu rozbaľovať – manipulujte s nimi opatrne, aby nedošlo k zakopnutiu.
- Nerozbaľujte fóliu na nerovných povrchoch, schodoch alebo na miestach s obmedzeným pracovným priestorom.
- Pred montážou zabezpečte pracovný priestor, aby sa minimalizovalo riziko úrazov.

⚠ Opatrnosť pri rezaní a montáži

- Na rezanie fólie používajte vhodné nástroje (napr. technický nôž), držte ruky ďalej od okrajov rezu.
- Odporúča sa používať ochranné rukavice, aby sa predišlo porezaniu okrajom fólie alebo rezacím nástrojom.
- Montážne šróby a plastové podložky by mali byť inštalované podľa návodu, aby nedošlo k poškodeniu fólie a záhonov.

⚠ Riziko pre deti

- Kocová fólia nie je hračka – deti by k nej nemali mať prístup.
- Zvinuté role môžu predstavovať riziko udusenía alebo zakliesnenia, preto ich uchovávajú mimo dosah detí.
- Malé montážne prvky (šróby a podložky) môžu predstavovať riziko prehltnutia – uchovávajú ich na bezpečnom mieste.

⚠ Podmienky skladovania a používania

- Produkt uchovávajú na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a priamych slnečných lúčov.
- Pri montáži sa vyhnite nadmernému napínaniu fólie, aby sa zachovala jej trvanlivosť a funkčnosť.

⚠ Pokyny k montáži

- Inštaláciu vykonávajú v súlade s technickými požiadavkami pre vyvýšené záhony.
- Montážne šróby utahujte miernou silou, aby nedošlo k poškodeniu fólie.
- Po dokončení montáže skontrolujte, či je fólia správne upevnená a či nevznikajú napätia, ktoré by mohli viesť k jej poškodeniu.

3. Postup pri poškodení

- Ak fólia praskne alebo sa pretrhne, vymieňte poškodenú časť za novú, aby ste zabezpečili úplnú ochranu vyvýšených záhonov.
- Ak sú montážne prvky poškodené alebo opotrebované, vymieňte ich za nové, aby sa predišlo uvoľneniu inštalácie.
- Ak bol produkt poškodený počas prepravy, nepoužívajte ho – v takom prípade kontaktujte dodávateľa.



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.

MODO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

1. Általános információk

Termék: Dombornyomott fólia emelt ágyásokhoz

Elérhető változatok:

- Dombornyomott fólia (önálló termék)
- Dombornyomott fólia rögzítő elemekkel (csavarok műanyag alátétekkel)

Felhasználás:

- Elsődleges felhasználás: Emelt ágyások védelme nedvességtől, kártevőktől és mechanikai sérülésektől. Kiválóan alkalmas kertekben, üvegházakban és más növénytermesztésre szánt helyeken való alkalmazásra.
- Egyéb felhasználás: Alapozás szigetelése, falak védelme a víztől és mechanikai sérülésektől, valamint vízszigetelő réteggént az építőiparban.

2. Biztonsági figyelmeztetések

⚠ Botlás és csúszás veszélye

- A termék tekercsben kerül kiszállításra, amely szétgördülhet – kezelje óvatosan a botlás elkerülése érdekében.
- Ne terítse ki a fóliát egyenetlen felületeken, lépcsőkön vagy szűk munkaterületeken.
- A telepítés előtt biztosítsa a munkaterületet a balesetek elkerülése érdekében.

⚠ Óvatosság a vágás és szerelés során

- A fólia vágásához megfelelő eszközt (pl. sniccert) használjon, és tartsa a kezét távol a vágási élektől.
- Ajánlott védőkesztyű használata, hogy elkerülje a fólia éles széleivel vagy a vágószerszámmal történő sérüléseket.
- A rögzítő elemeket (csavarok és műanyag alátétek) az útmutatónak megfelelően kell telepíteni, hogy ne sérüljön meg a fólia vagy az emelt ágyás szerkezete.

⚠ Gyermekekre jelentett veszély

- A dombornyomott fólia nem játék – gyermekek számára nem szabad hozzáférhetőnek lennie.
- A feltekert fólia fulladásveszélyt vagy beszorulás veszélyét jelentheti, ezért tartsa elzárva gyermekek elől.
- A kis méretű rögzítő elemek (csavarok és alátétek) lenyelési veszélyt jelenthetnek – ezeket biztonságos helyen kell tárolni.

⚠ Tárolási és használati feltételek

- A terméket száraz helyen, hőforrásoktól és közvetlen napsugárzástól távol kell tárolni.
- A telepítés során kerülje a fólia túlzott feszítését, hogy megőrizze annak tartósságát és funkcionalitását.

⚠ Telepítési irányelvek

- A szerelést az emelt ágyásokra vonatkozó műszaki előírások szerint kell elvégezni.
- A rögzítő csavarokat mérsékelt erővel kell meghúzni, hogy ne sérüljön a fólia.
- A telepítés befejezése után ellenőrizze, hogy a fólia megfelelően rögzült-e, és nincsenek-e feszültségek, amelyek károsíthatják azt.

3. Eljárás sérülés esetén

- Ha a fólia elszakad vagy megreped, cserélje ki a sérült részt egy újra, hogy az emelt ágyások teljes védelme biztosított legyen.
- Ha a rögzítő elemek eltörnek vagy elhasználódnak, cserélje ki őket, hogy elkerülje a szerkezet meglazulását.
- Ha a termék szállítás közben megsérült, ne használja – ebben az esetben lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.